ビーチをご利用のお客さまへ

・指定された遊泳区域内でお泳ぎください。シュノーケリングをされる際は、
必ずライフジャケットをご着用ください。（ご宿泊のお客さまは無料でレンタル可能）
・海に入る前には、必ず準備運動を行ってください。
・安全確保のため、監視員の指示に従い、事故防止にご協力ください。
・営業時間外の遊泳は禁止しております。
・小学生以下のお子さまは保護者の監督が必要です。必ず保護者同伴のうえご利用ください。
・体調の優れない方、飲酒されている方の遊泳はご遠慮ください。
・お怪我をされた場合や体調が優れない場合は、直ちに監視員へお知らせください。
また、他のお客さまの異変にお気付きの際も速やかにお知らせください。
・日焼けや熱中症には十分ご注意ください。
・当ホテル管理エリア内は禁煙です。喫煙の際は館内の喫煙所をご利用ください。
・当ホテルでは刺青・タトゥーの露出をご遠慮いただいております。プールおよび
ビーチエリアにおいても、ラッシュガードや上着等の着用にご協力をお願いいたします。
・スマートフォンや音響機器等によるスピーカーでの音出しはご遠慮ください。
・ビーチおよびプールにおける不慮の事故、盗難、紛失につきましては、当ホテルでは
一切の責任を負いかねます。貴重品はお部屋の金庫をご利用ください。なお、ご宿泊の
お客さまにつきましては、フロントでもお預かりしております。
・営利目的での撮影を行う場合は、事前にホテルまでご相談ください。
内容により撮影をお断りする場合や、施設利用料を申し受ける場合がございます。
・遊泳区域付近での小型無人航空機（ドローン等）の使用はご遠慮ください。

皆さまが安全で快適にお過ごしいただけますよう、ご理解とご協力をお願いいたします。

宮古島東急ホテル＆リゾーツ　支配人

For Guests Using the Beach

- Please swim only within the designated swimming area. If you wish to go snorkeling, please wear a life jacket at all times. (Complimentary rentals are available for hotel guests.)
- Please perform warm-up exercises before entering the water.
- For your safety, please follow the instructions of the lifeguards and cooperate in preventing accidents.
- Swimming outside of operating hours is strictly prohibited.
- Children of elementary school age and younger must be accompanied and supervised by a parent or guardian at all times.
- Guests who are feeling unwell or who have consumed alcohol are requested to refrain from swimming.
- If you are injured or begin to feel unwell, please notify a lifeguard immediately. If you notice another guest in distress, please alert a lifeguard as soon as possible.
- Please take appropriate precautions against sunburn and heatstroke.
- Smoking is prohibited within all hotel-managed areas. Please use the designated smoking areas within the hotel.
- We kindly requests that guests keep tattoos covered and not be openly displayed.
  We appreciate your cooperation in wearing a rash guard, cover-up, or similar garment while using the pool and beach areas.
- Please refrain from playing audio through smartphones, music players, or other audio devices.
- The hotel accepts no responsibility for accidents, theft, or loss of personal belongings in the beach or pool areas. Please use the in-room safe for valuables. For staying guests, valuables may also be deposited at the Front Desk for safekeeping.
- If you wish to conduct photography or filming for commercial purposes, please consult the hotel in advance. Depending on the nature of the activity, permission may be denied and/or a facility usage fee may apply.
- Please refrain from operating unmanned aerial vehicles (drones, etc.) near the designated swimming area.

We appreciate your understanding and cooperation in helping us ensure a safe and comfortable experience for everyone.

Miyakojima Tokyu Hotel & Resorts Manager

MIYAKOJIMA TOKYU HOTEL & RESORTS
TOKYU HOTELS

해변 이용 고객님께

・지정된 수영 구역 내에서 수영해 주시기 바랍니다. 스노클링을 하실 때에는 반드시 구명조끼를 착용해 주시기 바랍니다. (투숙객은 무료로 대여하실 수 있습니다.)

・바다에 들어가기 전에는 반드시 준비운동을 해주시기 바랍니다.

・안전 확보를 위해 안전요원의 지시에 따라 주시고, 사고 예방에 협조해 주시기 바랍니다.

・운영시간 외 수영은 금지되어 있습니다.

・초등학생 이하 어린이는 보호자의 감독이 필요합니다. 반드시 보호자와 동반하여 이용해 주시기 바랍니다.

・몸 상태가 좋지 않거나 음주하신 분은 수영을 삼가 주시기 바랍니다.

・부상을 입으셨거나 몸 상태가 좋지 않으실 경우 즉시 안전요원에게 알려주시기 바랍니다. 또한 다른 고객님의 이상 징후를 발견하신 경우에도 신속히 알려주시기 바랍니다.

・햇볕에 의한 화상 및 열사병에 각별히 주의해 주시기 바랍니다.

・호텔 관리 구역 내에서는 금연입니다. 흡연 시 호텔 내 지정된 흡연실을 이용해 주시기 바랍니다.

・호텔에서는 문신 및 타투 노출을 삼가 주시기 바랍니다. 수영장 및 해변 구역에서도 래시가드나 겉옷 등을 착용해 주시기 바랍니다.

・스마트폰이나 음향기기 등의 스피커를 통한 음악 재생은 삼가 주시기 바랍니다.

・해변 및 수영장에서 발생한 불의의 사고, 도난 및 분실에 대해 호텔은 일체의 책임을 지지 않습니다. 귀중품은 객실 내 금고를 이용해 주시기 바랍니다. 투숙객의 경우 프런트에서도 귀중품을 보관해 드립니다.

・영리 목적의 촬영을 하실 경우 사전에 호텔로 문의해 주시기 바랍니다. 촬영 내용에 따라 촬영을 거절하거나 시설 이용료를 부과할 수 있습니다.

・수영 구역 주변에서 소형 무인 항공기(드론 등)의 사용은 삼가 주시기 바랍니다.

모든 고객님께서 안전하고 쾌적하게 이용하실 수 있도록 이해와 협조 부탁드립니다.

미야코지마 도큐 호텔 & 리조트 총지배인

海灘使用須知

・請在指定的游泳區域內游泳。進行浮潛時，請務必穿著救生衣。
（住宿旅客可免費租借救生衣。）
・下海前，請務必先做好暖身運動。
・為確保安全，請遵從救生員的指示，並配合預防意外事故。
・禁止於營業時間外游泳。
・小學生以下兒童須由家長或監護人陪同並全程看護，方可使用。
・身體不適或飲酒者，請勿下水游泳。
・如有受傷或身體不適，請立即告知救生員。如發現其他旅客有任何異常情況，也請立即通知救生員。
・請注意防曬，並慎防中暑。
・本飯店管理區域內禁止吸菸。如需吸菸，請至館內指定吸菸區。
・本飯店不允許裸露刺青。於泳池及海灘區域，也請配合穿著防曬衣（Rash Guard）或其他上衣遮蓋刺青。
・請勿使用智慧型手機或音響設備等透過喇叭播放聲音。
・對於在海灘及泳池發生的意外事故、失竊及物品遺失，本飯店恕不承擔任何責任。貴重物品請存放於客房內的保險箱。住宿旅客亦可至前台寄存貴重物品。
・如需進行營利目的之拍攝，請事先向飯店洽詢。飯店可能依拍攝內容拒絕拍攝，或收取設施使用費。
・請勿在游泳區域附近使用小型無人飛行器（如無人機等）。

為了讓所有旅客都能安全、舒適地享受海灘，敬請理解並配合以上規定。

宮古島東急酒店及度假村　總經理

海滩使用须知

・请在指定的游泳区域内游泳。进行浮潜时，请务必穿着救生衣。
（住宿客人可免费租借救生衣。）
・下海前，请务必做好热身运动。
・为确保安全，请遵从救生员的指示，并配合预防意外事故。
・禁止在营业时间外游泳。
・小学生及以下儿童须由家长或监护人陪同并全程看护，方可使用。
・身体不适或饮酒者，请勿下水游泳。
・如有受伤或身体不适，请立即告知救生员。如发现其他客人有任何异常情况，也请及时通知救生员。
・请注意防晒，并谨防中暑。
・本酒店管理区域内禁止吸烟。如需吸烟，请前往酒店内指定吸烟区。
・本酒店不允许裸露纹身。在泳池及海滩区域，也请配合穿着防晒衣（Rash Guard）或其他上衣遮盖纹身。
・请勿使用智能手机或音响设备等通过扬声器播放声音。
・对于在海滩及泳池发生的意外事故、盗窃及物品遗失，本酒店恕不承担任何责任。贵重物品请存放于客房内的保险箱。住宿客人也可前往前台寄存贵重物品。
・如需进行营利目的的拍摄，请事先向酒店咨询。酒店可能根据拍摄内容拒绝拍摄，或收取设施使用费。
・请勿在游泳区域附近使用小型无人飞行器（如无人机等）。

为了让所有客人都能安全、舒适地享受海滩，敬请理解并配合以上规定。

宫古岛东急酒店及度假村　总经理